

**ACUERDO DE COOPERACIÓN ECONÓMICA**

**ENTRE**

**LA REPÚBLICA DE CHINA (TAIWÁN)**

**Y**

**LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY**

**CAPÍTULO I**

**DISPOSICIONES INICIALES**

**ARTÍCULO 1**

***Partes***

A los efectos del presente Acuerdo, “Parte” hace referencia tanto a la República de China (Taiwán) como a la República del Paraguay, y ellos conjuntamente serán denominados como “Partes”.

Este Acuerdo está en el marco del Memorándum de Entendimiento del Plan Estratégico para las Inversiones y el Comercio entre el Gobierno de la República de China (Taiwán) y el Gobierno de la República del Paraguay, firmado el 1º de junio del 2001.

**ARTÍCULO 2**

***Objetivos***

Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones ante la Organización Mundial del Comercio (en lo sucesivo denominada OMC), y reconocen el rol catalizador que los acuerdos de comercio regionales pueden generarjugar a través la aceleración delpara acelerar el comercio y de las inversiones. A este fin, las Partes celebran este acuerdo para lograr los siguientes objetivos:

- (a) Reforzar y desarrollar la cooperación económica, comercial y en materia de inversiones, y en otras áreas de cooperación mutuamente acordadas entre las Partes; y

- (b) Liberalizar progresivamente y promover el comercio de bienes así como facilitar las inversiones bilaterales.

## **CAPÍTULO II**

### **COMERCIO DE BIENES**

#### ARTÍCULO 3

##### *Alcance*

Este Capítulo se aplicará al comercio de bienes entre las Partes.

#### ARTÍCULO 4

##### *Derechos de Importación*

A los efectos del presente Acuerdo, “Derechos de importación” se refiere a todos los derechos, tasas o cargas fiscales impuestas en conexión con la importación de bienes, excepto aquellas impuestas conforme a los Artículos III y VIII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (en lo sucesivo denominado “GATT 1994”).

#### ARTÍCULO 5

##### *Importación Libre de Derechos de Aduana de Ciertas Muestras Comerciales e Impresos Publicitarios*

Cada Parte autorizará la importación libre de derechos de aduana de muestras comerciales de valor no significativo y de impresos publicitarios provenientes del territorio de la otra Parte.

#### ARTÍCULO 6

##### *Concesiones*

Respecto a los productos listados en el Anexo I del presente Acuerdo, en virtud de sus disposiciones relevantes y sujetas a las condiciones allí mismo especificadas, la República de China (Taiwán) eliminará los derechos de importación de los productos listados en la “Lista de Productos de la República de China (Taiwán)”, y la República del Paraguay mantendrá su trato actual de

NMF de la OMC para los productos listados en la “Lista de Productos de la República del Paraguay”<sup>1</sup>.

De conformidad con el GATT 1994, con el fin de acelerar la expansión del comercio de bienes, las Partes acuerdan continuar con la reducción y eliminación progresiva de derechos y otras disposiciones restrictivas del comercio. Con esta finalidad, el Comité Conjunto establecido bajo el Artículo 23 del presente Acuerdo (en lo sucesivo denominado “el Comité Conjunto”), deberá examinar y actualizar el Anexo I del presente Acuerdo, a más tardar seis (6) meses luego de la entrada en vigencia del presente Acuerdo, o a más tardar doce (12) meses desde la última actualización.

## ARTÍCULO 7

### *Normas de Origen*

A fin de cumplir con los requisitos para las preferencias arancelarias, las importaciones bajo la Lista de Productos de la República de China (Taiwán) del Anexo I del presente Acuerdo, deben reunir los requisitos de las normas de origen según se estipula en la NOTA I del Anexo I de este Acuerdo y en el Anexo II de este Acuerdo.

## CAPÍTULO III

### COOPERACIÓN TÉCNICA Y TECNOLÓGICA

## ARTÍCULO 8

### *Cooperación técnica y tecnológica*

Las Partes deberán establecer un mecanismo de cooperación tecnológica a fin de desarrollar sus sectores industriales y de infraestructura, en particular en los campos agrícolas y actividades agro-industriales, actividades bancarias, ingeniería y construcción, química, química fina, fertilizantes, farmacéutica (especialmente principios activos), automatización y robótica, irrigación, aleaciones y superaleaciones, aviónica, microelectrónicas, telecomunicaciones, salud, equipamientos médicos, educación, sistemas de equipamientos de seguridad y otros sectores. La cooperación tecnológica puede estar compuesta de transferencias de tecnología y proyectos conjuntos para el desarrollo de nuevas tecnologías así como nuevas iniciativas.

---

<sup>1</sup> La República del Paraguay proveerá los beneficios en virtud del marco de la “Lista de Excepciones” bajo el Acuerdo MERCOSUR, mientras la misma esté vigente. En caso que la “Lista de Excepciones” deje de estar vigente, las Partes acuerdan realizar consultas para alcanzar un ajuste mutuamente beneficioso.

Las Partes apoyarán los estudios destinados a identificar potenciales sectores de inversión, para desarrollar clústeres para actividades agro-industriales.

Con este fin, el Comité Conjunto debe, a más tardar seis (6) meses después de la entrada en vigor del presente Acuerdo, definir sectores prioritarios para la cooperación tecnológica, y solicitar a las autoridades competentes de las respectivas Partes la identificación de proyectos específicos y establecer el establecimiento de mecanismos para su implementación.

## ARTÍCULO 9

### *Pequeñas y Medianas Empresas – Pymes*

Las Partes establecerán un mecanismo de cooperación técnica a fin de desarrollar sus capacidades técnicas en sectores específicos, con atención particular a Pequeñas y Medianas Empresas (Pymes), incluyendo:

- (a) La organización y la realización de ferias, exhibiciones, conferencias, publicidades, asesoramientos y otros servicios comerciales;
- (b) El desarrollo de contactos entre entidades comerciales, asociaciones de fabricantes, cámaras de comercio y otras asociaciones comerciales de ambas Partes;
- (c) La capacitación de técnicos.

Con este fin, el Comité Conjunto debe, a más tardar seis (6) meses después de la entrada en vigor del presente Acuerdo, definir sectores prioritarios para la cooperación técnica, y solicitar a las autoridades competentes de las respectivas Partes la identificación de proyectos específicos y establecer el establecimiento de mecanismos para su implementación.

## ARTÍCULO 10

### *Promoción de Inversiones*

Las Partes reconocen la importancia de promover los flujos de inversiones transfronterizos, las transferencias tecnológicas, como medios para alcanzar el crecimiento y el desarrollo económico. A fin de aumentar los flujos de inversión, las Partes deben cooperar mediante:

- (a) El intercambio de información, incluyendo sectores potenciales y oportunidades de inversión, leyes, normas y políticas, a fin de incrementar el conocimiento sobre sus ambientes de inversión;
- (b) Promover y apoyar actividades de promoción de inversiones tales como conferencias de inversión, ferias, exhibiciones y misiones de promoción de inversiones;
- (c) La discusión de posibilidades de negociación de acuerdos de promoción de inversión bilateral en vista de futuros del fomento de los flujos de inversión y transferencias tecnológicas; y
- (d) El desarrollo de mecanismos para inversiones conjuntas conducidos por sectores privados basándose en consideraciones comerciales, en particular con las Pymes.

La Partes reconocen que el objetivo de la promoción de inversiones será de conformidad con sus disposiciones nacionales.

## **CAPÍTULO IV**

### **PROCEDIMIENTOS ADUANEROS Y COOPERACIÓN**

#### **ARTÍCULO 11**

##### *Valoración aduanera*

El Acuerdo sobre la implementación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (Acuerdo de la OMC sobre Valoración Aduanera) regirá las reglas de valoración aduanera aplicadas por las Partes a su comercio bilateral.

#### ARTÍCULO 12

##### *Facilitación de Procedimientos Aduaneros*

Las Partes tomarán las medidas necesarias para facilitar los procedimientos aduaneros para los productos originarios de cualquiera de las Partes.

#### ARTÍCULO 13

##### *Cooperación Aduanera*

Las Partes se comprometen a desarrollar mecanismos de cooperación aduanera a fin de asegurar la observación y cumplimiento de las disposiciones sobre el comercio. Para ese fin, deben establecer un diálogo sobre temas aduaneros y proveer asistencia mutua.

## **CAPÍTULO V**

### **OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO**

#### ARTÍCULO 14

##### *Obligaciones multilaterales*

Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones con respecto al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC.

## ARTÍCULO 15

### *Asistencia Técnica y Cooperación*

Las Partes deben cooperar en los marcos de normalización, metrología, evaluación de la conformidad y certificación de productos, con el fin de eliminar obstáculos técnicos al comercio y promover normas internacionales armonizadas en reglamentos técnicos.

## CAPÍTULO VI

### MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS

## ARTÍCULO 16

### *Obligaciones multilaterales*

Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones bajo el Acuerdo de sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC.

## ARTÍCULO 17

### *Asistencia Técnica y Cooperación*

Las Partes se comprometen a prestar atención especial a la cooperación técnica, con el propósito de facilitar la implementación del presente Acuerdo.

## CAPÍTULO VII

### DEFENSA COMERCIAL

## ARTÍCULO 18

### *Medidas Antidumping, Subvenciones y Medidas Compensatorias*

En la aplicación de medidas antidumping o compensatorias, así como respecto a las subvenciones, las Partes se regirán por sus respectivas legislaciones, las cuales serán consistentes con el Acuerdo OMC.

## ARTÍCULO 19

### *Medidas de Salvaguardia*

Los derechos y las obligaciones de las Partes con relación a medidas de salvaguardia se regirán por el Artículo XIX del GATT 1994 y el Acuerdo desobre Salvaguardias de la OMC.

## CAPÍTULO VIII

### PROPIEDAD INTELECTUAL

## ARTÍCULO 20

### *Propiedad Intelectual*

Las Partes se comprometen a:

- a) Promover la importancia de los derechos de propiedad intelectual en el fomento del comercio de bienes y servicios, de la innovación y del desarrollo económico, social y cultural;
- b) Promover la protección efectiva, la aplicación y el mantenimiento de derechos de propiedad intelectual; y
- c) Reconocer la necesidad de alcanzar un equilibrio justo entre los propietarios de derechos intelectuales, los intereses legítimos de los usuarios, y el interés ampliado de la población con relación a asuntos protegidos.

## CAPÍTULO IX

### TRANSPARENCIA

## ARTÍCULO 21

### *Publicación*

Cada Parte asegurará la publicación inmediata de sus leyes, reglamentos, procedimientos y normativas administrativas relacionadas a cualquier asunto abarcado por el presente Acuerdo.

## **CAPÍTULO X**

### **DISPOSICIONES FINALES**

#### ARTÍCULO 22

##### *Excepciones*

Ninguna disposición del presente Acuerdo debe interpretarse de una manera que evite la adopción o el mantenimiento de medidas de excepción consistentes con los reglamentos de la OMC por alguna de las Partes.

#### ARTÍCULO 23

##### *Comité Conjunto*

Por la presente se establece un Comité Conjunto, en el cual las Partes estarán representadas por el Ministerio de Asuntos Económicos (MOEA) de la República de China (Taiwán) y el Ministerio de Industria y Comercio (MIC) de la República del Paraguay.

El Comité Conjunto será responsable de la administración del Acuerdo, y asegurará su adecuada implementación.

Para el propósito de lo establecido en el párrafo anterior, las Partes intercambiarán información y, a pedido de la otra parte, celebrarán consultas dentro del Comité Conjunto. El Comité Conjunto revisará periódicamente la posibilidad de futuras eliminaciones de obstáculos al comercio entre la República de China (Taiwán) y la República del Paraguay.

El Comité Conjunto establecerá sus propias reglas de procedimientos.

#### ARTÍCULO 24

##### *Disposiciones varias*

Este Acuerdo incluirá a los Anexos y sus contenidos, y todos los futuros instrumentos legales acordados conforme al presente Acuerdo.

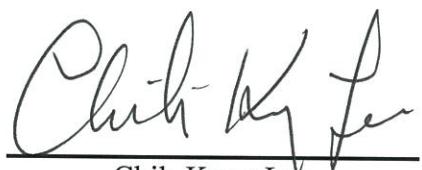
Cada Parte designará un punto focal de contacto para facilitar la comunicación entre las Partes sobre cualquier asunto cubierto por el presente Acuerdo. A pedido de la otra Parte, el punto focal de contacto identificará la oficina o el funcionario responsable del asunto, y asistirá, como fuera necesario, para facilitar la comunicación con la Parte solicitante.

El presente Acuerdo entrará en vigor a los treinta (30) días luego de que las Partes hayan notificado formalmente, a través de los canales diplomáticos, la finalización de los procedimientos internos necesarios para el efecto.

EN TESTIMONIO DE ELLO, los firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el presente Acuerdo.

Firmado en Taipéi, el 12 de julio de 2017 en duplicado en idioma chino mandarin, español e inglés, todos los textos son igualmente válidos. En caso de divergencia en la interpretación prevalecerá el texto en inglés.

Para la República de China (Taiwán)



Chih-Kung Lee

Para la República del Paraguay



Gustavo Leite

Ministro,  
Ministerio de Economía

Ministro,  
Ministerio de Industria y Comercio

## ANEXO I

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
02013010	Carne deshuesada, de bovinos, fresca o refrigerada: Cuartos de calidad especial y cortes de filetes (costilla, lomo, solomillo, cadera)	Ver NOTA 1
02013020	Carne deshuesada, de bovinos, fresca o refrigerada: de De primera calidad de espinilla o vástago, falda, pechuga, costilla, costillar	
02013090	Otras carnes de animales bovinos deshuesadas, de bovinos, frescas o refrigerada, los demás	
02023010	Carne deshuesada, de bovinos, congelada: Cuartos de calidad especial y cortes de filetes (costilla, lomo, solomillo, cadera)	
02023020	Carne deshuesada, de bovinos, congelada: de De primera calidad de espinilla o vástago, falda, pechuga, costilla, costillar	
02023090	Otras carnes de animales bovinos deshuesadas, de bovinos, congelada, los demás	
04022100	Leche y nata "crema", en polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de materias grasas > 1,5% en peso, sin adición de azúcar ni otro edulcorante	Ver NOTA 1 y NOTA 2
11081200	Almidón de maíz	
11081410	Fécula de mandioca "yuca", para usos alimenticios	
11081420	Fécula de mandioca "yuca", para usos no alimenticios	
20091110	Jugo de naranja, sin fermentar y sin adición de alcohol, incl. con adición de azúcar u otro edulcorante, natural, congelado	
20091121	Jugo de naranja, sin fermentar y sin adición de alcohol, incl. con adición de azúcar u otro edulcorante, concentrado, en envases mayores o iguales a 18 kg, congelado	
20091122	Jugo de naranja, sin fermentar y sin adición de alcohol, incl. con adición de azúcar u otro edulcorante, concentrado, en envases menores a 18 kg, congelado	
20092911	Otros jugos de toronja o de pomelo, los demás, sin fermentar y sin adición de alcohol, en envases mayores o iguales a 18 kg	
20092912	Otros jugos de toronja o de pomelo, los demás, sin fermentar y sin adición de alcohol, en envases menores a 18 kg	
21012000	Extractos, esencias y concentrados de té o de yerba mate y preparaciones a base de estos extractos, esencias o concentrados o a base de té o de yerba mate	

<b>Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)</b>		
<b>Código SA</b>	<b>Descripción del producto</b>	<b>Nota</b>
23091000	Alimentos para perros o gatos, acondicionados para la venta al por menor	
23099090	Otras preparaciones para los tipos utilizados para la alimentación de los animales (exc. alimentos para perros o gatos, acondicionados para la venta al por menor)	
33011200	Aceites esenciales de naranja	
33012500	Aceites esenciales de las demás mentas	
33012990	Otros aceites esenciales (exc. de agrios "cítricos")	
34011100	Jabón, productos y preparaciones orgánicos tensoactivos usados como jabón, en barras, panes, trozos o piezas troqueladas o moldeadas, y papel, guata, fieltro y tela sin tejer, impregnados, recubiertos o revestidos de jabón o de detergentes, de tocador, incl. los medicinales	
34011900	Jabón, productos y preparaciones orgánicos tensoactivos usados como jabón, en barras, panes, trozos o piezas troqueladas o moldeadas, y papel, guata, fieltro y tela sin tejer, impregnados, recubiertos o revestidos de jabón o de detergentes (exc. de tocador, incl. los medicinales)	
44029000	Carbón vegetal, incl. el de cáscaras o de huesos "carozos" de frutas, aunque esté aglomerado	
44092900	Madera, incl. frisos para parqués, sin ensamblar, perfilados longitudinalmente con lengüetas, ranuras, rebajes, acanalados, biselados, con juntas en V, moldurados, redondeados o similares, en una o varias caras, cantos o extremos, incl. cepillados, lijados o unidos por los extremos (exc. de madera coníferas y bambú)	
44121011	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan por lo menos una capa de bambú y que no contengan capa de tablero de partículas	
44121012	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan al menos una capa de bambú y al menos una capa de tablero de partículas	Ver NOTA 3
44121091	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas, madera contrachapada sin acabar, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa de bambú	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
44121092	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas, madera contrachapada, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa de bambú	
44123110	Madera contrachapada consistente de tableros de madera de <=6mm, con madera tropical, madera contrachapada sin acabar (excepto la chapa de bambú), con al menos una capa exterior de madera tropical, que no excede de 6 mm de grosor	
44123120	Madera contrachapada consistente de tableros de madera de <=6mm, con madera tropical, otros tableros contrachapados transformados (excepto la chapa de bambú), con al menos una capa exterior de madera tropical, que no excede de 6 mm de grosor	Ver NOTA 3
44123310	Otros contrachapados sin terminar, con al menos una capa exterior de madera no conífera de la especie aliso, ceniza, haya, abedul, cerezo, castaño, olmo, eucalipto, nogal, castaño de indias, lima, arce, roble , plátano, álamo y álamo temblón, robinia, tulipwood o nogal, con una capa que no excede de 6 mm de grosor	
44123320	Otros contrachapados sin terminar, con al menos una capa exterior de madera no conífera de la especie aliso, ceniza, haya, abedul, cerezo, castaño, olmo, eucalipto, nogal, castaño de indias, lima, arce, roble , Pplátano, álamo y álamo temblón, robinia, tulipwood o nogal, con una capa que no excede de 6 mm de grosor	
44123410	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44123420	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44123910	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44123920	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44129411	Madera contrachapada constituida exclusivamente por hojas de madera de espesor unitario <= 6 mm	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
44129412	Madera contrachapada constituida exclusivamente por hojas de madera de espesor unitario <= 6 mm (exc. madera contrachapada de las subpartidas 4412.31 y 4412.32, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles)	
44129421	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de <=6mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componenetes de muebles, otros paneles, tablillas o láminas sin terminar, con al menos una capa exterior de madera no conífera	Ver NOTA 3
44129422	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de <=6mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componenetes de muebles, otros tableros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que no contengan ninguna capa de tableros de partículas	
44129931	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de <=6mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componenetes de muebles, otros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan al menos una capa de tablero de partículas	
44129932	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de <=6mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componenetes de muebles, otros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan al menos una capa de tablero de partículas	Ver NOTA 3
44129940	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parques, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros contrachapados, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa exterior de madera no conífera, que contenga por lo menos una capa de tablero de partículas	
44129951	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
	4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqué, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros contrachapados sin acabado, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa exterior de madera no conífera	
44129952	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqué, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros tableros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con al menos una capa exterior de madera no conífera	
44187300	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqué, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles) Paneles de suelo montados, de bambú o con al menos la capa superior (capa de desgaste) de bambú	
44187400	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqué, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros paneles de revestimiento de mosaico, de madera	
44187500	Otros paneles de revestimiento multicapa ensamblados, de madera, paneles de suelo montados, de bambú o con al menos la capa superior (capa de desgaste) de bambú	
44187900	Otros paneles de revestimiento de mosaico, de madera	
64031900	Otros paneles de revestimiento montados, de madera, otros calzados deportivos, con suela exterior de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural	
64034000	Paneles, ensamblados, de madera (exc. para suelos de mosaico), otros calzados con puntera metálica de protección, con suela exterior de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero	
64039190	Calzado de deporte con suela de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural (exc. calzado de esquí y calzado para la	

<b>Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)</b>		<b>Nota</b>
<b>Código SA</b>	<b>Descripción del producto</b>	
	práctica de "snowboard" "tabla para nieve", así como calzado con patines fijos, para hielo o de ruedas)	
64039990	Calzado con suela de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural, con puntera metálica de protección (exc. calzado de deporte y calzado ortopédico)	

NOTA 1: Para estas importaciones, los productos deberán ser originarios de la República del Paraguay exclusivamente en concordancia al Artículo 3(a) del Anexo II de este Acuerdo.

NOTA 2: Para estas importaciones, sus derechos de importación deberán ser eliminados en seis (6) etapas anuales, iniciando en la fecha de la entrada en vigencia del presente Acuerdo, según la siguiente tabla, y posteriormente estarán exentos de cualquier derecho de importación.

Código tarifario (Tarifas de importación de 2017 de la República de China (Taiwán))	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	Año 5	Año 6
04022100	8,3%	6,7%	5,0%	3,3%	1,7%	0%

NOTA 3: Para estas importaciones, sus derechos de importación deberán ser eliminados en cinco (5) etapas anuales, iniciando en la fecha de la entrada en vigencia del presente Acuerdo, según la siguiente tabla, y posteriormente estarán exentos de cualquier derecho de importación.

Código tarifario (Tarifas de importación de 2017 de la República de China (Taiwán))	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	El 1 de enero del Año 5
44121012	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44121091	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44121092	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44123110	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44123120	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44123310	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44123320	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44123410	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44123420	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129421	8%	6%	4%	2%	0%
44129422	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129932	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129940	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129951	8%	6%	4%	2%	0%
44129952	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%

Lista de Productos de la República del Paraguay	
Código SA	Descripción del producto
28151100000	Hidróxido de sodio "sosa o soda cáustica", sólido
32151900000	Tintas de imprenta, incl. concentradas o sólidas (exc. negras)
34021300000	Agentes de superficie orgánicos, no iónicos, incl. acondicionados para la venta al por menor (exc. jabones)
39076000000	Poli"tereftalato de etileno", en formas primarias
39199000000	Placas, láminas, hojas, cintas, tiras y demás formas planas, autoadhesivas, de plástico, incl. en rollos de anchura > 20 cm, sin trabajar o trabajadas solo en la superficie o solo cortadas en forma cuadrada o rectangular (exc. revestimientos para suelos, paredes o techos de la partida 3918)
39241000000	Vajilla y demás artículos para servicio de mesa o de cocina, de plástico
39269090000	Artículos de plástico y manufacturas de las demás materias de las partidas 39.01 a 39.14, ncop
48114190000	Papel y cartón, autoadhesivos, en bobinas "rollos" o en hojas de forma cuadrada o rectangular (exc. artículos de la partidas 48.03, 48.09 o 48.10)
64041100000	Calzado de deporte, incl. calzado de tenis, baloncesto, gimnasia, entrenamiento y calzados simil., con suela de caucho o plástico y parte superior de materia textil
73269090000	Manufacturas de hierro o acero, n.c.o.p.
82055900000	Herramientas de mano, de metal común, n.c.o.p.
84145110000	Bomba de aire o bomba de vacío, compresores> Ventiladores de mesa, con motor eléctrico incorporado de potencia <= 125 W suelo, pared, techo o ventana> Mesa
84145120000	Ventiladores de cielo raso, de techo o de tejado, con motor eléctrico incorporado de potencia <= 125 W Bomba de aire o bomba de vacío, compresores> Ventiladores de mesa, suelo, pared, techo o ventana> Techo
84145190000	Bomba de aire o bomba de vacío, compresores> Ventiladores de mesa, suelo, pared, techo o ventana> Otros
87120010000	Bicicletas
87149990000	Partes y accesorios de los vehículos de las partidas 87.11 a 87.13, n.c.o.p.
95069100000	Artículos y material para cultura física, gimnasia o atletismo
95069900000	Artículos y material para deportes o juegos al aire libre, n.c.o.p.; piscinas y piscinas infantiles
95073000000	Carretes de pesca

**ANEXO II**  
**Reglas de Origen**

**SECCIÓN I**  
**DISPOSICIONES GENERALES**

**ARTICULO 1**  
***Ámbito de Aplicación***

El presente anexo sólo se aplica a la lista de productos de la República de China (Taiwán) que figura en el anexo I del presente Acuerdo.

**ARTÍCULO 2**  
***Definiciones***

A efectos del presente anexo, se entenderá por:

- a) "fabricación" significa el trabajo o la transformación, incluido el ensamblaje;
- b) "material" significa cualquier ingrediente, materia prima, componente o parte utilizados en la fabricación de un producto;
- c) "valor" significa el valor en aduana determinado de conformidad con el Acuerdo de la OMC en el momento de la importación de los materiales no originarios utilizados o, si no se sabe y no puede determinarse, el primer precio verificable pagado por los materiales en una Parte;
- d) "partida" significa una partida (código de cuatro dígitos) del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías.

**SECCIÓN II**  
**CONCEPTO DE "PRODUCTOS ORIGINARIOS"**

**ARTÍCULO 3**  
***Requerimientos generales***

Se considerará que un producto es originario de una Parte si:

- a) se haya sido enteramente obtenido enteramente en una Parte, de conformidad con el Artículo 5 del presente Anexo;

- b) los materiales no originarios utilizados en la elaboración o la transformación hayan sido objeto de elaboraciones o transformaciones suficientes en una Parte, de conformidad con el Artículo 6 del presente Anexo; o
- c) haya sido producido en una Parte exclusivamente a partir de materiales originarios de una o de ambas Partes de conformidad con el Artículo 4 del presente Anexo.

## ARTÍCULO 4

### *Acumulación Bilateral de Origen*

No obstante lo dispuesto en el Artículo 3, los materiales originarios y los productos de una Parte utilizados en la elaboración o transformación de una mercancía en otra Parte se considerarán originarios de la otra Parte, siempre que hayan sido objeto de una elaboración o transformación suficiente en una de las Partes, según los términos del presente Anexo.

## ARTÍCULO 5

### *Productos Totalmente Obtenidos*

Los siguientes productos se considerarán enteramente obtenidos en una de las Partes:

- a) los minerales y otras sustancias de origen natural extraídos o recolectados de su suelo, aguas, fondo marino o debajo del lecho marino;
- b) las plantas y productos vegetales cultivados y cosechados allí;
- c) los animales vivos nacidos y criados allí;
- d) los productos de animales vivos, allí criados;
- e) los productos de animales sacrificados nacidos y criados allí;
- f) los productos obtenidos mediante la caza, la captura, la pesca o la acuicultura;
- g) los productos obtenidos utilizando cultivos celulares;<sup>2</sup>
- h) los desperdicios y desechos resultantes de las operaciones de fabricación efectuadas allí, siempre que se destine a la recuperación de materias primas y no a la finalidad original del material;
- i) los productos usados y recolectados, siempre que sean destinados a la recuperación de materias primas y no a la finalidad original del material; o
- j) los productos obtenidos o producidos exclusivamente en una Parte a partir de productos referidos en los incisos a) a i) o de sus derivados.

---

<sup>2</sup> A efectos de este Anexo, se entiende por “cultivos celulares” la reproducción de células humanas, de animales y plantas bajo condiciones controladas (tales como temperaturas definidas, medios de crecimiento, mezclas de gas, pH) fuera de organismos vivos.

## ARTÍCULO 6

### *Elaboración o TransformaciónProcesamiento suficiente*

Los productos que no son obtenidos en su totalidad se considerarán suficientemente elaborados o transformados cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- a) que las mercancías que hayan sido objeto de elaboraciones o transformaciones en una Parte y el valor CIF de los materiales (materias primas, productos semielaborados o acabados) originarios de países distintos de cualquiera de las Partes y las mercancías de origen desconocido utilizadas en la producción no excedan del 50% del valor FOB de exportación del bien exportado de una Parte; o
- b) que estas mercancíaslos bienes estéan elaboradaos con materiales de cualquier partida, excepto la del producto.

## ARTÍCULO 7

### *Operaciones insuficientes de elaboración o transformacióntrabajo o de procesamiento*

Las siguientes operaciones no cumplen con los criterios de procesamiento suficientes:

- a) conservar las operaciones para garantizar que los productos se conserven en buenas condiciones durante el transporte y el almacenamiento;las operaciones de conservación de los productos destinadas a garantizar que los productos se mantengan en buen estado durante su transporte y almacenamiento;
- b) las modificaciones de los envases y el fraccionamiento y el ensamblaje de los bultos;
- c) el lavado o limpieza, limpieza, desempolvadoreremoción de polvo, remoción de óxido, aceite, pintura u otros revestimientos;
- d) el planchado o prensado de textiles;
- e) las operaciones simples de pintura y pulido;
- f) el descascarillado, la decoloración parcial o total, pulido y glaseado de cereales y arroz;
- g) las operaciones depara coloraciónear o aromatización delr azúcar o de elaboración de terrones de formar grumos de aazúcar; la mMolienda parcial o total de azúcar cristalizada;
- h) el pPelado, deshuesado y decorticado y descascarillado de frutos, nueces y hortalizas;
- i) el afilado, rectificado simple, o separación o corte simple;
- j) el tamizado, cribado, clasificación, fraccionamiento, acondicionamiento, emparejamiento; (Incluido el armado de juegos de artículos);

- k) la simple colocación en botellas, latas, frascos, bolsas, estuches, cajas, fijación o marcación en tarjetas o tableros y todas las demás operaciones simples de envasado;
- l) la colocación o impresión de marcas, etiquetas, logotipos y otros signos similares en los productos o en su embalaje;
- m) la mezcla simple de productos, incluso de tipos diferentes; Mla mezcla de azúcar con cualquier material;
- n) el simple montaje de piezas no originarias para constituir un producto completo o el desmontaje de productos en partes;
- o) la adición simple de agua o dilución o deshidratación o desnaturalización de productos;
- p) una combinación de dos o más operaciones especificadas en los incisos a) a o);
- q) el sacrificio de animales.

## ARTÍCULO 8

### *Tratamiento de materiales de embalaje y contenedores*

Los materiales de embalaje y contenedores utilizados exclusivamente para el transporte y el envío de un bien no se tendrán en cuenta para determinar el origen de ningún bien.

Los materiales de embalaje y los recipientes en los que se embala una mercancía para la venta al por menor, cuando se clasifiquen junto con esa mercancía, no se tendrán en cuenta al determinar si todas las materias no originarias utilizadas en la producción de la mercancía han cumplido la variación aplicable en requisitos de clasificación arancelaria para el bien.

Si una mercancía está sujeta a un requisito de valor de contenido regionalbilateral, el valor de los materiales de embalaje y envases en los que la mercancía se envasa para la venta al por menor se tendrán en cuenta como materiales originarios o no originarios, según el caso, al calcular el valor del contenido de valor regionalbilateral del bien.

## ARTÍCULO 9

### *Accesorios, repuestos, herramientas y material informativo*

Los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información presentados con la mercancía se considerarán parte de esa mercancía y no se tendrán en cuenta al determinar si todos los materiales no originarios utilizados en la producción de la mercancía originaria han sufrido la variación aplicable en clasificación arancelaria, siempre que se clasifiquen y no se facturen separadamente del bien.

El valor de los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información presentados con la mercancía se tendrán en cuenta como materiales originarios o no originarios, según el caso, para calcular el valor de contenido regional bilateral de la mercancía.

Este artículo sólo se aplica cuando los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información se presentan con la mercancía y no se facturan por separado de la mercancía originaria; y las cantidades y el valor de los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información presentados con el bien son habituales para ese bien.

## ARTÍCULO 10

### *Expedición Directa y Compra Directa*

Se concederá trato arancelario preferencial a las mercancías originarias de la Parte exportadora, siempre que dichas mercancías se adquieran directamente en ese país y se transporten directamente al territorio aduanero común de la Parte importadora.

Los bienes originarios se considerarán comprados directamente si el importador los ha adquirido de una persona debidamente registrada como entidad comercial en la Parte exportadora.

Los bienes originarios se considerarán como envío directo si se transportan a través de los territorios de otros países por motivos geográficos, de transporte, técnicos o económicos, siempre que éstos permanezcan bajo control aduanero, incluso durante su almacenamiento temporal en los territorios de países de tránsito.

El envío directo se aplicará a las mercaderías adquiridas por el importador en exposiciones o ferias en un país que no sea Parte, siempre que:

- a) las mercancías sean transportadas de una Parte a un país que no sea Parte ni la que se encuentre la exposición o feria y que permanezcan bajo control aduanero durante el evento;
- b) las mercancías no se utilicen desde el momento de su transporte a la exposición o feria con fines distintos de la exposición.

---

## ARTÍCULO 11

### *Prueba de Origen*

Los productos originarios de una Parte se beneficiarán del presente Acuerdo al ser sometidos a la importación en la otra Parte mediante la presentación de un Certificado de Origen expedido por organismos autorizados designados por cada Parte.

El certificado será válido para la concesión de preferencias arancelarias durante doce (12) meses a partir de su fecha de expedición.

El certificado se presentará a las autoridades aduaneras en una copia impresa en lengua inglesa.

En caso de pérdida del certificado, se expedirá un duplicado oficialmente certificado.

El certificado no es necesario para confirmar el origen de pequeños envíos cuando el valor aduanero no excede de a USD 5.000 o valor equivalente. En este caso, el exportador puede declarar el país de origen en documentos comerciales o de otro tipo.

En caso de duda razonable sobre la autenticidad de la información declarada, la autoridad aduanera podrá exigir la presentación del Certificado de Origen.

El Acuerdo de Aplicación de los Procedimientos Operativos sobre las Reglas de Origen, incluida la plantilla y sus instrucciones para un Certificado de Origen y una declaración de origen, se aplicará después de que se llegue a un acuerdo por conducto de las Autoridades Aduaneras de ambas Partes.

## ARTÍCULO 12

### *Cooperación Administrativa*

La Autoridad Aduanera de una Parte recibirá de la otra Parte los nombres, direcciones y ejemplares de los sellos de cada organismo autorizado designado para emitir certificados.

Cuando las autoridades aduaneras u otros organismos autorizados de la Parte importadora tengan una duda razonable sobre la autenticidad de un certificado y la información contenida en el presente documento o sobre el cumplimiento de los criterios de origen, para los bienes, cubiertos por el certificado, podrán requerir información adicional o más detallada a los organismos autorizados de la Parte exportadora.

Un certificado puede considerarse inválido si:

- a) la autoridad aduanera no recibe respuesta en un plazo máximo de seis (6) meses a partir de la fecha de la solicitud de verificación de los organismos autorizados de la Parte exportadora;
- b) el organismo autorizado de la Parte exportadora ha confirmado que el certificado no se había emitido (es decir, falsificado) o había sido expedido sobre la base de documentos inválidos y/o información falsa;
- c) de conformidad con la investigación efectuada por la autoridad aduanera de la Parte importadora y (o) sobre la base de la información recibida por las solicitudes formuladas a los órganos autorizados de la Parte exportadora, se concluyó que el certificado ha sido emitido violando los requerimientos de estas Reglas.

Las mercancías no se considerarán originarias de la Parte exportadora hasta que se presenten los certificados debidamente cumplimentados y otra información solicitada.

Las preferencias arancelarias para dichas mercancías sólo se proporcionan después de recibir una respuesta satisfactoria de los organismos autorizados de la Parte exportadora.

**AGREEMENT ON ECONOMIC  
COOPERATION  
BETWEEN  
THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)  
AND  
THE REPUBLIC OF PARAGUAY**

**CHAPTER I  
INITIAL PROVISIONS**

ARTICLE 1

*Parties*

For the purposes of this Agreement, “Party” refers to either the Republic of China (Taiwan) or the Republic of Paraguay, and they are collectively referred to as “Parties.”

This Agreement is within the framework of the Memorandum of Understanding on the Strategic Plan for Investment and Trade between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Republic of Paraguay signed on June 1<sup>st</sup>, 2001.

ARTICLE 2

*Objectives*

Parties reaffirm their rights and obligations under the World Trade Organization (hereinafter “WTO”), and recognize the catalytic role that regional trade arrangements can contribute towards accelerating trade and investment. With these in mind, the Parties enter into this Agreement for the following objectives:

- 
- (a) strengthen and enhance economic, trade, investment cooperation, and other areas of cooperation mutually agreed between the Parties; and
  - (b) progressively liberalize and promote trade in goods as well as facilitative bilateral investment.

## **CHAPTER II**

### **TRADE IN GOODS**

#### **ARTICLE 3**

##### ***Scope***

This Chapter shall apply to trade in goods between the Parties.

#### **ARTICLE 4**

##### ***Import Duties***

For the purposes of this Agreement, “import duties” means any duties, taxes or charges imposed in connection with the importation of goods, except those imposed in conformity with Articles III and VIII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (hereinafter “GATT 1994”).

#### **ARTICLE 5**

##### ***Duty-free Importation of Certain Commercial Samples and Printed Advertising Material***

Each Party shall authorize the duty-free importation of commercial samples of insignificant value and printed advertising materials from the territory of the other Party.

#### **ARTICLE 6**

##### ***Concessions***

For the products listed in Annex I of this Agreement, pursuant to relevant provisions of this Agreement and subject to the conditions specified therein, the Republic of China (Taiwan) will eliminate import duties to the products listed in the “List of Products of Republic of China (Taiwan),” and the Republic of Paraguay will maintain its current WTO MFN rates to the products listed in the “List of Products of Republic of Paraguay.”<sup>1</sup>

Consistent with GATT 1994, with a view to expediting the expansion of trade in goods, the Parties agree to continue to progressively reducing and eliminating duties and other restrictive regulations of commerce in the future. For this purpose, the Joint Committee established under Article 23 of this Agreement (hereinafter “the Joint Committee”) shall, no later than six (6) months after the entry into force of this Agreement or no later than twelve (12) months from the last update, review and update Annex I of this Agreement.

---

<sup>1</sup> The Republic of Paraguay will provide the benefits pursuant to the framework of the “List of Exceptions” under MERCOSUR Agreement, while this is in force. In the case the “List of Exceptions” ceases to be in force, the Parties agree to undertake consultations to reach a mutually beneficial adjustment.

## ARTICLE 7

### *Rules of Origin*

In order to qualify for tariff preferences, the imports under the List of Products of the Republic of China (Taiwan) in Annex I of this Agreement shall meet the requirements of rules of origin as stipulated in the NOTE 1 of the Annex I of this Agreement and Annex II of this Agreement.

## CHAPTER III TECHNICAL AND TECHNOLOGICAL COOPERATION

### ARTICLE 8

#### *Technological and Technical Cooperation*

The Parties shall establish a technological cooperation mechanism in order to develop their industrial sectors and infrastructure, in particular in the fields of agricultural and agro-industrial activities, banking, engineering and construction, chemistry, fine chemistry, fertilizers, pharmacy (especially active principles), automation and robotics, irrigation, alloys and super alloys, avionics, microelectronics, telecommunication, health, medical equipment, education, security equipment systems and other fields. The technological cooperation may be comprised of technology transfer and joint projects for the development of new technologies as well as other initiatives.

The Parties will encourage the studies aiming at identifying potential investment sectors, to develop clusters on agro industrial activities.

With this aim, the Joint Committee shall, no later than six (6) months after the entry into force of this Agreement, define priority sectors for technological cooperation, and request the Parties' respective relevant authorities to identify specific projects and to establish mechanisms for their implementation.

### ARTICLE 9

#### *Small and Medium Enterprises – SMEs*

The Parties shall establish a technical cooperation mechanism in order to develop their technical capabilities in specific sectors, with particular attention to Small and Medium Enterprises (SMEs), including:

- (a) organization and holding of fairs, exhibitions, conferences, advertising, consultancy and other business services;
- (b) development of contacts between business entities, manufacturers associations, chambers of commerce and other business associations of both Parties;

- (c) training of technicians.

With this aim, the Joint Committee shall, no later than six (6) months after the entry into force of this Agreement, define priority sectors for technical cooperation and request the Parties' respective relevant authorities to identify specific projects and to establish mechanisms for their implementation.

## ARTICLE 10

### *Investment Promotion*

The Parties recognize the importance of promoting cross-border investment flows and technology transfers as means for achieving economic growth and development. In order to increase investment flows, the Parties may cooperate through:

- (a) Exchanging information, including potential sectors and investment opportunities, laws, regulations, and policies, so as to increase awareness on their investment environments;
- (b) Encouraging and supporting investment promotion activities such as investment conferences, fairs, exhibitions and investment promotion missions;
- (c) Discussing the possibility of negotiating bilateral investment promotion agreements with a view to furthering investment flows and technology transfer; and
- (d) Developing mechanisms for joint investments conducted by private sectors on the basis of commercial considerations, in particular with SMEs.

The Parties recognize that the objective of investment promotion shall be in conformity with their domestic regulations.

## CHAPTER IV CUSTOMS PROCEDURES AND COOPERATION

### ARTICLE 11

#### *Customs Valuation*

The Agreement on the Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade of 1994 (Agreement of the WTO on Customs Valuation) shall govern the customs valuation rules applied by the Parties to their mutual trade.

## ARTICLE 12

### *Facilitation of Customs Procedures*

The Parties shall take all necessary measures to facilitate the customs procedures for the products originated in either one of the Parties.

## ARTICLE 13

### *Customs Cooperation*

The Parties commit themselves to develop customs cooperation mechanisms to ensure that the provisions on trade are observed. For this purpose, they shall establish a dialogue on customs matters and provide mutual assistance.

## CHAPTER V TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

## ARTICLE 14

### *Multilateral Obligations*

The Parties reaffirm their rights and obligations in respect of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade.

## ARTICLE 15

### *Technical Assistance and Cooperation*

The Parties shall cooperate in the fields of standardization, metrology, conformity assessment and product certification, with the aim of eliminating technical barriers to trade and promoting harmonized international standards in technical regulations.

## CHAPTER VI SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES

## ARTICLE 16

### *Multilateral Obligations*

The Parties reaffirm their rights and obligations under the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures of the WTO.

## ARTICLE 17

### *Technical Assistance and Cooperation*

The Parties agree to attach special importance to technical cooperation in order to facilitate the implementation of this Agreement.

## CHAPTER VII TRADE REMEDIES

### ARTICLE 18

#### *Antidumping, Subsidies and Countervailing Measures*

In the application of antidumping or countervailing measures and with respect to subsidies, the Parties shall be governed by their respective legislation, which shall be consistent with the WTO Agreement.

### ARTICLE 19

#### *Safeguard Measures*

The rights and obligations of the Parties with respect to safeguard measures shall be governed by Article XIX of the GATT 1994 and the WTO Agreement on Safeguards.

## CHAPTER VIII INTELLECTUAL PROPERTY

### ARTICLE 20

The Parties agree to:

- (a) promote the importance of intellectual property rights in fostering trade in goods and services, innovation, and economic, social and cultural development;
- (b) promote the effective protection, enforcement and maintenance of intellectual property rights; and
- (c) recognize the need to achieve a fair balance among the rights of intellectual property rights holders, the legitimate interests of users and the wider interest of the public with regard to protected subject matters.

## **CHAPTER IX**

## **TRANSPARENCY**

### **ARTICLE 21**

#### ***Publication***

Each Party shall ensure that its laws, regulations, procedures and administrative rulings of general application regarding any matter covered by this Agreement are promptly published.

## **CHAPTER X**

## **FINAL PROVISIONS**

### **ARTICLE 22**

#### ***Exceptions***

No provision in this Agreement shall be interpreted to prevent either Party from adopting or maintaining exception measures consistent with the rules of the WTO.

### **ARTICLE 23**

#### ***Joint Committee***

A Joint Committee is hereby established, in which each Party shall be represented by the Ministry of Economic Affairs – MOEA - of the Republic of China (Taiwan) and the Ministry of Industry and Commerce – MIC - of the Republic of Paraguay.

The Joint Committee shall be responsible for the administration of the Agreement and shall ensure its proper implementation.

For the purpose stated in the above paragraph, the Parties shall exchange information and, at the request of either Party, shall hold consultations within the Joint Committee. The Joint Committee shall review periodically the possibility of further removal of the obstacles to trade between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of Paraguay.

The Joint Committee shall establish its own rules of procedure.

### **ARTICLE 24**

#### ***Miscellaneous Provisions***

This Agreement shall include the Annexes and the contents therein, and all future legal instruments agreed pursuant to this Agreement.

Each Party shall designate a contact point to facilitate communications between the Parties on any matter covered by this Agreement. At the request of the other Party, the contact point shall identify the office or official responsible for the matter and assist, as necessary, in facilitating communication with the requesting Party.

This Agreement shall enter into force thirty (30) days after both Parties have formally notified, through diplomatic channels, the completion of the internal procedures necessary to that effect.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at Taipei, 12th day of July in 2017 in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

For the Republic of China (Taiwan)



Chih-Kung Lee

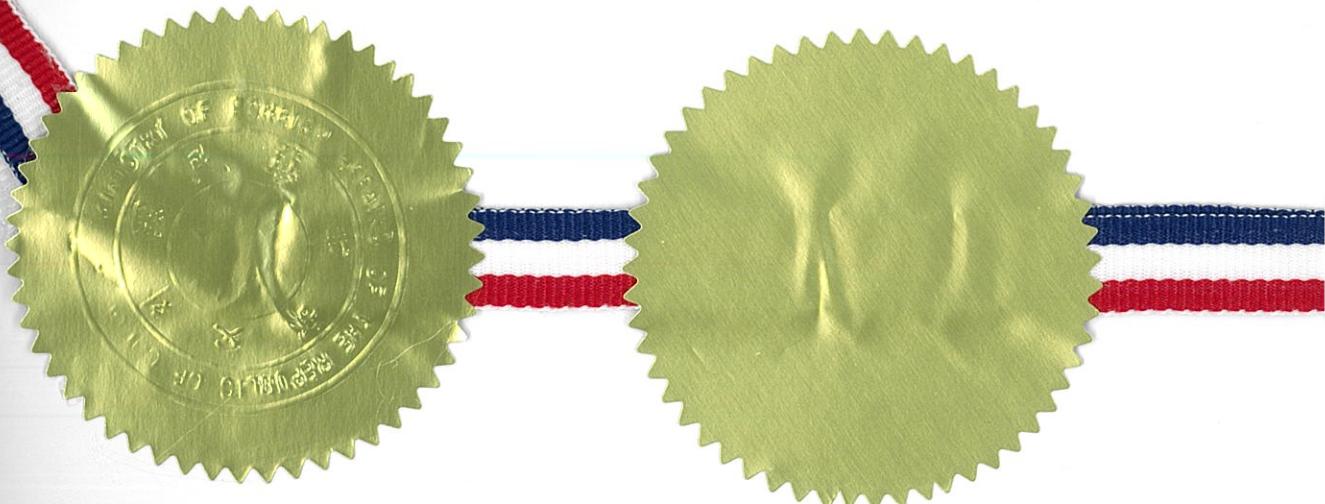
Minister,  
Ministry of Economic Affairs

For the Republic of Paraguay



Gustavo Leite

Minister,  
Ministry of Industry and Commerce



## ANNEX I

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
02013010	Special quality beef quarter-carcasses and cuts of steaks (rib, loins, sirloins, rump), of bovine animals, boneless, fresh or chilled	See NOTE 1
02013020	Prime or choice grade shin/shank, short plate, brisket, ribs, rib finger, of bovine animals, boneless, fresh or chilled	
02013090	Other meat of bovine animals, boneless, fresh or chilled	
02023010	Special quality beef quarter-carcasses and cuts of steaks (rib, loins, sirloins, rump), of bovine animals, boneless, frozen	
02023020	Prime or choice grade shin/shank, short plate, brisket, ribs, rib finger, of bovine animals, boneless, frozen	
02023090	Other meat of bovine animals, boneless, frozen	
04022100	Milk and cream, in powder, granules or other solid form, of a fat content, by weight, exceeding 1.5%, not containing added sugar or other sweetening matter	See NOTE 1 and NOTE 2
11081200	Maize (corn) starch	
11081410	Manioc (cassava) starch, for edible use	
11081420	Manioc (cassava) starch, for non-edible use	
20091110	Orange juice, unfermented and not containing added spirit, nature, frozen	
20091121	Orange juice, unfermented and not containing added spirit, concentrated, in a package of 18 kg or more, frozen	
20091122	Orange juice, unfermented and not containing added spirit, concentrated, in a package less than 18 kg, frozen	
20092911	Other grapefruit juice , unfermented and not containing added spirit , in a package of 18 kg or more	
20092912	Other grapefruit juice , unfermented and not containing added spirit , in a package less than 18 kg	
21012000	Extracts, essences and concentrates, of tea or mate, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or mate	
23091000	Dog or cat food, put up for retail sale	
23099090	Other preparation for animal feeding	
33011200	Orange oil	

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
33012500	Essential oil of other mints	See NOTE 3
33012990	Other essential oils other than those of citrus fruit	
34011100	Soap and organic surface-active products and preparations, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent, for toilet use (including medicated products)	
34011900	Soap and organic surface-active products and preparations, in the form of bars, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent, not for toilet use	
44029000	Other wood charcoal (including shell or nut charcoal), whether or not agglomerated	
44092900	Other non-coniferous wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed	
44121011	Plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, containing at least one ply of bamboo and not containing any layer of particle board	
44121012	Plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, containing at least one ply of bamboo and at least one layer of particle board	
44121091	Other unfinished plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one ply of bamboo	
44121092	Other processed plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one ply of bamboo	
44123110	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of tropical wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	See NOTE 3
44123120	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of tropical wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
44123310	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder, ash, beech, birch, cherry, chestnut, elm, eucalyptus, hickory, horse chestnut, lime, maple, oak, plane tree, poplar and aspen, robinia, tulipwood or walnut, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123320	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder, ash, beech, birch, cherry, chestnut, elm, eucalyptus, hickory, horse chestnut, lime, maple, oak, plane tree, poplar and aspen, robinia, tulipwood or walnut, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123410	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123420	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123910	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with both outer plies of coniferous wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123920	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with both outer plies of coniferous wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44129411	Unfinished blockboard, laminboard and battenboard, with both outer plies of coniferous wood	
44129412	Processed blockboard, laminboard and battenboard, with both outer plies of coniferous wood	
44129421	Other unfinished blockboard, laminboard and battenboard, with at least one outer ply of nonconiferous wood	See NOTE 3
44129422	Other processed blockboard, laminboard and battenboard, with at least one outer ply of non-coniferous wood	See NOTE 3
44129931	Other plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, not containing any layer of particle board	
44129932	Other plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, containing at least one layer of particle board	See NOTE 3

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		Note
HS Code	Product description	
44129940	Other plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one outer ply of nonconiferous wood , containing at least one layer of particle board	
44129951	Other unfinished plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one outer ply of non- coniferous wood	
44129952	Other processed plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one outer ply of non- coniferous wood	
44187300	Assembled flooring panels, of bamboo or with at least the top layer (wear layer) of bamboo	
44187400	Other, assembled mosaic flooring panels, of wood	
44187500	Other, assembled multilayer flooring panels, of wood	
44187900	Other assembled flooring panels, of wood	
64031900	Other sports footwear, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather	
64034000	Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather	
64039190	Footwear, covering the ankle, with outer soles of rubber, plastics or composition leather and uppers of leather	
64039990	Other footwear, with outer soles of rubber, plastics or composition leather and uppers of leather	

NOTE 1: For these imports, they shall be considered as originating in the Republic of Paraguay only in accordance with Article 3(a) of Annex II of this Agreement.

NOTE 2: For these imports, their import duties thereof shall be removed in six (6) annual stages beginning on the date this agreement enters into force, pursuant to the table below, and such goods shall thereafter be free of any import duty.

Tariff code (Republic of China (Taiwan) Customs Import Tariff 2017)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6
04022100	8.3%	6.7%	5.0%	3.3%	1.7%	0%

NOTE 3: For these imports, the import duties thereof shall be removed in five (5) annual stages beginning on the date this agreement enters into force, pursuant to the table below, and such goods shall thereafter be free of any import duty.

Tariff code (Republic of China (Taiwan) Customs Import Tariff 2017)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	the 1 <sup>st</sup> day of January of Year 5
44121012	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44121091	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44121092	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123110	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123120	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123310	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123320	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123410	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123420	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129421	8%	6%	4%	2%	0%
44129422	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129932	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129940	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129951	8%	6%	4%	2%	0%
44129952	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%

NOTE 4: When the Republic of Paraguay has complied with all the quarantine and food safety requirements of Republic of China (Taiwan) on imported chicken meat and offal, the Parties agree to negotiate the coverage and staging of tariff reduction for chicken meat and offal from the Republic of Paraguay.

List of Products of the Republic of Paraguay	
HS Code	Product description
28151100000	Sodium hydroxide (caustic soda), solid
32151900000	Other printing inks
34021300000	Other non-ionic organic surface-active agents
39076000000	Poly(ethylene terephthalate), in primary forms
39199000000	Other self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls
39241000000	Tableware and kitchenware, of plastics
39269090000	Other articles of plastics and articles of other materials of headings 39.01 to 39.14
48114190000	Self-adhesive paper and paperboard, in rolls or sheets, other than goods of the kind described in heading 48.03, 48.09 or 48.10
64041100000	Sports footwear; tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials
73269090000	Other articles of iron or steel
82055900000	Other hand tools
84145110000	Air pump or vacuum pump, compressors > Table fans, floor, wall, ceiling or window > Table
84145120000	Air pump or vacuum pump, compressors > Table fans, floor, wall, ceiling or window > Ceiling
84145190000	Air pump or vacuum pump, compressors > Table fans, floor, wall, ceiling or window > Others
87120010000	Bicycles
87149990000	Other parts and accessories of vehicles of headings 87.11 to 87.13
95069100000	Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics or athletics
95069900000	Articles and equipment for other sports or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools
95073000000	Fishing reels

## ANNEX II

### RULES OF ORIGIN

#### SECTION I

##### GENERAL PROVISIONS

###### ARTICLE 1

###### *Scope of Application*

This Annex applies only to the List of Products of the Republic of China (Taiwan) in Annex I of this Agreement.

###### ARTICLE 2

###### *Definitions*

For the purposes of this Annex:

- (a) “manufacture” means working or processing, including assembling;
- (b) “material” means any ingredient, raw material, component or part used in the manufacture of a product;
- (c) “value” means the customs value determined in accordance with the Agreement of the WTO Customs Valuation at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in a Party;
- (d) “heading” means a heading (four-digit code) of the Harmonized Commodity Description and Coding System.

#### SECTION II

##### CONCEPT OF “ORIGINATING PRODUCTS”

###### ARTICLE 3

###### *General Requirements*

A product shall be considered as originating in a Party if:

- (a) it has been wholly obtained in a Party, in accordance with Article 5 of this Annex;
- (b) the non-originating materials used in the working or processing have undergone sufficient working or processing in a Party, in accordance with Article 6 of this Annex; or
- (c) it has been produced in a Party exclusively from materials originating in one or both Parties in accordance with Article 4 of this Annex.

## ARTICLE 4

### *Bilateral Accumulation of Origin*

Notwithstanding Article 3, originating materials and products from a Party, used in working or processing of a good in other Party, shall be considered as originating in the other Party, provided that they have undergone sufficient working or processing in one of the Parties, within the meaning of this Annex.

## ARTICLE 5

### *Wholly Obtained Products*

The following products shall be considered as wholly obtained in a Party:

- (a) minerals and other naturally occurring substances extracted or taken from its soil, waters, seabed or beneath the seabed there;
- (b) plant and plant products grown and harvested there;
- (c) live animals born and raised there;
- (d) products from live animals, raised there;
- (e) products from slaughtered animals born and raised there;
- (f) products obtained by hunting, trapping, fishing or aquaculture conducted there;
- (g) products obtained there by using cell cultures;<sup>2</sup>
- (h) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there fit only for the recovery of raw materials and not for their original purpose;
- (i) used products collected there fit only for the recovery of raw materials and not for their original purpose; or

---

<sup>2</sup> For the purpose of this Annex, “cell culture” means the cultivation of human, animal or plant cells under controlled conditions (such as defined temperatures, growth medium, gas mixture, pH) outside a living organism.

- (j) products obtained or produced in a Party solely from products referred to in subparagraphs a) to i) or from their derivatives.

## ARTICLE 6

### *Sufficient Working or Processing*

Products which are not wholly obtained are considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out below are fulfilled:

- (a) goods have undergone working or processing in a Party and the CIF value of materials (raw materials, semi-finished or finished products) originating from countries other than either one of the Parties, and goods of unknown origin used in the production does not exceed 50% of the FOB value of goods exporting from a Party; or
- (b) these goods are manufactured from materials or products of any heading, except that of the good.

## ARTICLE 7

### *Insufficient Working or Processing Operations*

The following operations do not meet the sufficient processing criteria:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) changes of packaging and breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning, the removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour or flavour sugar or form sugar lumps; partial or total milling of crystal sugar;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding, separating or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other similar signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds; mixing of sugar with any material;
- (n) simple assembly of non-originating parts to constitute a complete product or disassembly of products into parts;

- (o) simple addition of water or dilution or dehydration or denaturation of products;
- (p) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (o);
- (q) slaughter of animals.

## ARTICLE 8

### *Treatment of Packing Materials and Containers*

Packing materials and containers exclusively used for transportation and shipment of a good shall not be taken into account in determining the origin of any good.

Packing materials and containers in which a good is packaged for retail sale, when classified together with that good, shall not be taken into account in determining whether all of the non-originating materials used in the production of the good have met the applicable change in tariff classification requirements for the good.

If a good is subject to a regional value content requirement, the value of the packing materials and containers in which the good is packaged for retail sale shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the regional value content of the good.

## ARTICLE 9

### *Accessories, Spare Parts, Tools and Instructional or Information Material*

Accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good shall be considered part of that good and shall be disregarded in determining whether all the non-originating materials used in the production of the originating good have undergone the applicable change in tariff classification, provided these are classified with and not invoiced separately from the good.

The value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the regional value content of the good.

This Article applies only where the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials are presented with the good are not invoiced separately from the originating good; and the quantities and value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good are customary for that good.

## ARTICLE 10

### ***Direct Consignment and Direct Purchase***

Preferential tariff treatment shall be granted for goods originating from the exporting Party provided that such goods are purchased directly in that country and transported directly to the common customs territory of the importing Party.

Originating goods shall be considered as purchased directly if the importer has acquired them from a person duly registered as a business entity in exporting Party.

Originating goods shall be considered as direct consignment if they are transported through the territories of other countries due to geographic, transport-related, technical or economic reasons, provided that such goods remain under customs control, including during their temporary storage in the territories of transit countries.

Direct consignment shall apply to goods purchased by the importer at exhibitions or fairs in a non-Party, provided that:

- (a) goods are transported from a Party to the non-Party where the exhibition or fair is being held and remained under customs control during the event;
- (b) goods are not used from the moment of their transportation to the exhibition or fair for any purpose other than demonstration.

## ARTICLE 11

### ***Proof of Origin***

Products originating in a Party shall, on importation into the other Party, benefit from this Agreement upon submission of a Certificate of Origin issued by authorized bodies designated by each Party.

The certificate shall be valid for the granting of tariff preferences for 12 months from its date of issuance.

The certificate shall be submitted to the customs authorities in a hard copy in English language.

In case of loss of the certificate, an officially certified duplicate shall be issued.

---

The certificate is not required in order to confirm the origin of small consignments where the customs value does not exceed the amount of 5,000 US dollars or the equivalent amount. In this case, the exporter can declare the country of origin in commercial or other shipping documents.

In case of reasonable doubt about the authenticity of declared information the customs authority may require to provide the certificate of origin.

The Implementing Arrangement on Rules of Origin Operational Procedures, including the template and its instructions for a Certificate of Origin and declaration of origin, shall be implemented after the agreement to be reached through the Customs Authorities of both Parties.

## ARTICLE 12

### *Administrative Cooperation*

The Customs Authority in a Party shall receive from the other Party the names, addresses and specimen impressions of stamps of each authorised body designated to issue certificates.

Where the customs authorities or other authorised bodies of the importing Party have a reasonable doubt about the authenticity of a certificate and information contained herein or the compliance of the goods, covered by the certificate, with the origin criteria, they may send a verification request for additional or more detailed information to the authorized bodies of the exporting Party.

A certificate may be regarded as invalid if:

- (a) the customs authority receives no reply within a maximum of six (6) months after the date of a verification request from the authorized bodies of the exporting Party;
- (b) the authorized body of the exporting Party has confirmed that the certificate had not been issued (i.e. forged) or had been issued on the basis of invalid documents and/or false information;
- (c) according to the research by customs authority of the importing Party and (or) on the basis of information received by the requests made to the authorized bodies of the exporting Party, revealed that the certificate has been issued with violations of the requirements of these Rules.

Goods shall not be considered as originating in the exporting Party until duly completed certificate and other requested information are submitted.

Tariff preferences for such goods are provided only after receiving a satisfactory response of the authorized bodies of the exporting Party.